

## **Важная информация для поставщиков**

### **Выставление счетов юридическим лицам Barry Callebaut в ЕВРОПЕ**

Уважаемый Поставщик,

Мы высоко ценим наших поставщиков и ту работу, которую мы выполняем вместе. Для дальнейшего укрепления нашего сотрудничества, пожалуйста, ознакомьтесь с прилагаемыми нашими правилами для поставщиков по отправке документов на оплату на юридическое лицо.

Требования подразделяются:

- 1. Формат и необходимая информация в документах на оплату (страница 2)**
- 2. Дата выставления и отправки документов на оплату (страница 4)**
- 3. Изменения в ваших данных (страница 4)**
- 4. Методы коммуникации (страница 5)**
- 5. Отклонение документов на оплату (страница 6)**

Мы понимаем, что вам нужно будет приложить некоторые усилия, чтобы соответствовать новым требованиям, так же, как и нам. Тем не менее, мы верим, что, поступая таким образом и Барри Каллебаут и наши поставщики будут способствовать будущему успеху. Благодарим вас за внимание к этому важному вопросу, и мы надеемся на дальнейший успех в качестве партнеров.

Если у вас есть какие-либо дополнительные вопросы, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к нам.

Искренне ваш,

Дарко Суман

Мацей Кульбат

**1. ФОРМАТ И НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ВАШИХ ДОКУМЕНТАХ НА ОПЛАТУ**

Формат документов на оплату:

- **В общем, больше никаких бумажных документов на оплату, однако, пожалуйста, ознакомьтесь с приведенными ниже рекомендациями для конкретной страны:**
  - Дания/Швеция/Бельгия/Франция/Нидерланды/Германия/Великобритания/Италия/Испания/Швейцария: принимаются **только** электронные документы на оплату
  - Польша/Сербия/Турция: **настоятельно рекомендуется** выставлять документы на оплату в электронном виде
  - Россия: **документы на оплату**, пересылаются в электронном виде:
    - Настоятельно рекомендуется использовать **Диадок** (или аналогичную систему электронного документооборота) для российских поставщиков → Дополнительные документы, которые необходимо предоставить вместе со счетом на оплату
      - **Предпочтительный документ:** Универсальный передаточный документ (**УПД**) или счет-фактура + Накладная на товар или Акт приемки услуг
    - Международным поставщикам настоятельно рекомендуется отправлять документы на оплату **по электронной почте**
- Документы на оплату должны быть **в формате PDF (на основе текста)** и прикреплены к электронному письму (ссылки на PDF не принимаются).
- Только **1 PDF-файл на счет-фактуру плюс сопутствующие документы, отправляемый на адрес электронной почты соответствующего юридического лица Barry Callebaut** (см. Приложение А):
  - Заголовок счета-фактуры должен начинаться с первой страницы PDF-файла.
  - Подтверждающая документация для счета-фактуры:
    - Прилагается к счету в 1 файле PDF: максимальное количество страниц, принимаемых в формате PDF, составляет 40. Лишние страницы будут проигнорированы.
    - Отдельно от счета-фактуры во вложении, должен быть размещен в том же электронном письме “после” счета-фактуры в формате PDF и должен быть в формате "Word" или "Excel". Вспомогательная документация не может быть в отдельном файле PDF.
  - Если в одном PDF-файле отправлено несколько счетов-фактур, будет обработан только первый счет-фактура.

- Защищенные паролем PDF-файлы обрабатываться НЕ будут.
- Убедитесь, что счет-фактура четкий и читаемый; никаких водяных знаков или цветного фона.

Необходимая информация о Счете-фактуре поставщика (для России регулируется ст. 169 НК РФ):

- Юридическое лицо Barry Callebaut, с которым вы ведете бизнес (в сочетании с адресом). **Пожалуйста, убедитесь, что это правильное юридическое лицо.**
- Регистрационный номер плательщика НДС ВС.
- Ваше Полное Юридическое Название Компании.
- Ваш Полный Юридический Адрес Компании.
- Ваш регистрационный номер плательщика НДС.
- Ваш IBAN и/или номер банковского счета.
- Контактные данные Вашей дебиторской задолженности.
- **Номер РО** - указан контактным лицом Barry Callebaut во время заказа. Для нескольких номеров РО поместите их в отдельные строки без тире/косых черт.
- **Для счетов-фактур без РО - адрес электронной почты** сотрудника Barry Callebaut, который запросил услугу в счете-фактуре (вверху счета-фактуры).
- Информация, указывающая, является ли это счет-фактура, Кредит-нота или проформа (вверху документа).
- Номер ссылки на счет-фактуру, сведения о номенклатуре строки счета-фактуры (например, описание товара/услуги, номер материала).
- Цены за единицу измерения, Единица измерения (фунт, кг), общее количество и общие цены, если применимо, за строку.
- Общая сумма НДС и Общая валовая сумма.
- Кредит-нота должна содержать ссылку на Оригинальный номер счета-фактуры.
- Дата документа.

## **2. ДАТА ВЫСТАВЛЕНИЯ И ОТПРАВКИ СЧЕТА-ФАКТУРЫ**

Дата выставления счета:

Что касается даты выставления счета, мы убедительно просим вас соблюдать следующие правила:

1. Для товаров – дата выпуска должна совпадать с датой отправки.

2. Для услуг – дата выдачи должна соответствовать соглашению/контракту.

Время подачи счета-фактуры:

Счет-фактура должен поступить в учетную запись электронной почты для отправки не позднее, чем через **3 дня** после даты выставления.

### 3. ИЗМЕНЕНИЯ В ВАШИХ ДАННЫХ

Вы несете ответственность за то, чтобы в Barry Callebaut была актуальная информация о вашей организации, а именно:

- Банковский счет – важно: для изменения банковских реквизитов, пожалуйста, предоставьте утвержденный банковский документ из списка: банковскую выписку или письмо из банка, официальное письмо от вас или аннулированный чек.
- Идентификационный номер плательщика НДС.
- Ваши контактные данные: адрес.
- Ваш контакт по дебиторской задолженности, адрес электронной почты и т.д.

О любых изменениях **следует немедленно сообщать** соответствующему бизнес-представителю Barry Callebaut.

### 4. МЕТОДЫ КОММУНИКАЦИИ

#### **Адрес электронной почты для отправки счета:**

Документы на оплату должны быть отправлены на адрес электронной почты соответствующего юридического лица Barry Callebaut (см. **ПРИЛОЖЕНИЕ А**).

Пример:

Локальные поставщики - ООО Барри Каллебаут НЛ Раша - Diadoc

Зарубежные поставщики - ООО Барри Каллебаут НЛ Раша -  
AP\_invoices\_russia@barry-callebaut.com

#### **Адрес электронной почты для запросов:**

Если вы хотите задать нам вопрос или у вас есть какие-либо дополнительные вопросы по поводу вашего счета, пожалуйста, свяжитесь с нами, отправив электронное письмо на соответствующий почтовый ящик для запросов юридического лица Barry Callebaut (см. **ПРИЛОЖЕНИЕ А**).

Пример:

Локальные поставщики - ООО Барри Каллебаут НЛ Раша -  
AP\_queries\_russia@barry-callebaut.com

Зарубежные поставщики - ООО Барри Каллебаут НЛ Раша -  
AP\_queries\_russia@barry-callebaut.com

### 5. ОТКЛОНЕНИЕ СЧЕТА-ФАКТУРЫ

Мы хотели бы еще раз попросить вас придерживаться наших требований. К сожалению, **с 20 ноября 2021 года** мы не сможем принимать документы для оплаты, которые не

соответствуют нашим стандартам. Эти счета будут отправлены вам обратно для обновления.

**Пожалуйста, обратите внимание:**

**Для организаций, не упомянутых ниже, процесс остается таким, как есть.**

**Приложение А**  
**Юридические лица Барри Каллебаут в Европе**

**Пожалуйста, используйте таблицу ниже, чтобы найти список юридических лиц Барри Каллебаут, обслуживаемые Европейским центром общих услуг.**

<b>Наименование юр.лица Барри Каллебаут, на которое выставляется счет</b>	<b>Адрес</b>	<b>Электронный адрес подразделения расчетов с поставщиками</b>	<b>Регистрационный номер НДС</b>
ООО Barry Callebaut NL Russia	142300, Uezdnyaya, 18-1, Chekhov, Moscow region, Russia	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> Локальные поставщики: Diadoc Зарубежные поставщики: AP_invoices_russia@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_russia@barry-callebaut.com	ООО Barry Callebaut NL Russia INN5048014441/KPP504801001
Barry Callebaut Belgium N.V	Aalstersestraat 122 9280 Lebbeke-Wieze Belgium	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_belgium@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_belgium@barry-callebaut.com	Belgium BE0438950833 Netherlands NL801306668B01 UK GB639203738 Germany DE812556152 France FR24438683377 Italy IT13053190156 Sweden SE502062360801 Denmark DK12200226 Poland PL5262851931 Ireland IE9571996V Spain ESN0171625G Greece EL099851711 Serbia 112254886

Barry Callebaut Services N.V.	Aalstersestraat 122 9280 Lebbeke-Wieze Belgium	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_belgium@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_belgium@barry-callebaut.com	BE0444734706
Barry Callebaut Manufacturing Halle BVBA	Brusselsesteenweg 450 1500 Halle Belgium	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_belgium@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_belgium@barry-callebaut.com	BE0807893006
Barry Callebaut Denmark ApS	Nupark 45 7500 Holstebro Denmark	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_denmark@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_denmark@barry-callebaut.com	DK28099819
Barry Callebaut Deutschland GmbH	Im Mediapark 8a 50670 Köln Germany	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_germany@barry-callebaut.com	DE156254826
C.J. van Houten & Zoon Holding GmbH	Am Stammgleis 9 22844 Norderstedt Germany	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_germany@barry-callebaut.com	



Barry Callebaut Cocoa Germany GmbH	Einsiedeldeich 7-9 20539 Hamburg Germany	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut. com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_germany@barry-callebaut.c om	DE814798991
Barry Callebaut Manufacturing Norderstedt GmbH & Co KG	Am Stammgleis 9 22844 Norderstedt Germany	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut. com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_germany@barry-callebaut.c om	DE274623324
Barry Callebaut Nederland B.V.	De Ambachten 4 4881 XZ Zundert Netherland	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_netherlands@barry-calleba ut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_netherlands@barry-calleba ut.com	NL006322025B01
Barry Callebaut Polska Sp. z.o.o	Nowy Józefów 36 94-406 Łódź Poland	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_poland@barry-callebaut.co m <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_poland@barry-callebaut.co m	PL7272647854
Barry Callebaut Manufacturing Polska Sp. z.o.o.	Nowy Józefów 36 94-406 Łódź Poland	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_poland@barry-callebaut.co m <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_poland@barry-callebaut.co m	PL5220020390

Barry Callebaut SSC Europe Sp. z.o.o.	ul. Wólczańska 180 90-530 Łódź Poland	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_poland@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_poland@barry-callebaut.com	PL7272796382
Barry Callebaut Ibérica SL	Rambla Catalunya, 6 1 <sup>º</sup> .planta 08007 Barcelona Spain	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_spain@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_spain@barry-callebaut.com	ESB59678474
Barry Callebaut Manufacturing Ibérica, S.A.U.	Ctra Nacional 152 a. Km 71,3 08503 Gurb (Barcelona) Spain	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_spain@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_spain@barry-callebaut.com	ESA08220097
Barry Callebaut Manufacturing (UK) Ltd.	Wildmere Road Industrial Estate Oxfordshire OX16 3UU Banbury United Kingdom	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_UK@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_UK@barry-callebaut.com	GB581365822
Barry Callebaut (UK) Limited	Wildmere Road Industrial Estate Oxfordshire OX16 3UU Banbury United Kingdom	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_UK@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_UK@barry-callebaut.com	GB581365822

Barry Callebaut France SAS	Z.I. d'Incarville Rue de la Mécanique 27403 Louviers Cedex France <i>or</i> 5 boulevard Michelet BP 40 78250 Hardricourt Meulan France	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_france@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_france@barry-callebaut.com	FR56352714745
Barry Callebaut Manufacturing France SAS	5 boulevard Michelet BP 40 78250 Hardricourt Meulan France	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_france@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_france@barry-callebaut.com	FR32438773525
Barry Callebaut Nord Cocoa SAS	Port 7522 Route du Développement 59820 Gravelines France	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_france@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_france@barry-callebaut.com	FR62493611321
Barry Callebaut Manufacturing Italia S.p.A.	Legal address: Corso Monforte 41 20122 Milano MI Italy  Plant address: Via Felice Cavallotti 35 28921 Verbania VB Italy	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_italy@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_italy@barry-callebaut.com	IT13266400152
Barry Callebaut Italia SPA	Via Morimondo, 23 20143 Milano MI Italy	<b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_italy@barry-callebaut.com <b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_italy@barry-callebaut.com	IT12761610158

Dolphin S.R.L.	<p>Legal address: Corso Monforte 41 20122 Milano MI Italy</p> <p>Plant address: Viale San Sisto 207/C 06132 San Sisto PG Italy</p>	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_italy@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_italy@barry-callebaut.com</p>	IT05779910966
Barry Callebaut South East Europe d.o.o	<p>Legal address: Karadjordjeva 2-4, 11000 Belgrade, Serbia</p> <p>Plant address: Zrenjanjinski put no.32 21000 Novi Sad, Serbia</p>	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_serbia@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_serbia@barry-callebaut.com</p>	Serbia 107672701
Barry Callebaut Sweden AB	<p>Böketoftavägen 23 268 77 Kågeröd Sweden</p>	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_sweden@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_sweden@barry-callebaut.com</p>	SE556660913601 DE814101220
Barry Callebaut AG	<p>Hardturmstrasse 181 8005 Zürich Switzerland</p>	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com</p>	CHE-106.118.646 MWST
Barry Callebaut Management Services AG	<p>Hardturmstrasse 181 8005 Zürich Switzerland</p>	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com</p>	CHE-404.140.292 MWST

<p>Barry Callebaut Schweiz AG</p>	<p>Sales Office: Hardturmstrasse 181 8005 Zürich Switzerland</p> <p>Plant: Ringstrasse 19, 8600 Dübendorf Switzerland</p>	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com</p>	<p>Switzerland CHE-105.926.684 MWST Germany DE300789755</p>
<p>Barry Callebaut Sourcing AG</p>	<p>Hardturmstrasse 181 8005 Zürich Switzerland</p>	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов по транспортировке не какао продуктов:</b> non-cocoa-materials@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес предоставления счетов по транспортировке какао продуктов:</b> bcs_cocoa@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес предоставления счетов по какао-бобам и для запросов:</b> bcs_traffic_cocoabeans@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес предоставления счетов по транспортировке какао-порошка:</b> melanie_engrand@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес предоставления других счетов:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com</p>	<p>Switzerland CHE-108.467.460 MWST Germany DE185213653 UK GB639287791 France FR82537765760 Netherlands NL823453042B01 Belgium BE0670549122 Poland PL5263244073</p>

Barry Callebaut Cocoa AG	Hardturmstrasse 181 8005 Zürich Switzerland	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов по SEA транспортировке:</b> bcc_freight@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес предоставления других счетов:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b>  AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com</p>	<p>Switzerland CHE-212.734.009 NWST</p> <p>France FR80534989199</p> <p>Poland PL5263077095</p> <p>Germany DE278942667</p> <p>UK GB117242736</p> <p>Netherlands NL823459913B01</p> <p>Italy IT09999270961</p>
Cabosse Naturals Switzerland AG	Hardturmstrasse 181 8005 Zürich Switzerland	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com</p>	<p>Switzerland CHE-203.557.642 MWST</p> <p>Belgium BE0754758186</p>
Cocoa Horizons Foundation	Hardturmstrasse 181 8005 Zürich Switzerland	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com</p>	CHE-184.308.237 MWST
BARRY CALLEBAUT EURASIA GIDA SANAYI VE TICARET LIMITED SİRKETİ	BARBAROS BEGONYA NİDA KULE KUZEY K:24 34746 ATAŞEHİR/ ISTANBUL Turkey	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_turkey@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b> AP_queries_turkey@barry-callebaut.com</p>	Ticaret Sicil No: 577065 (Trade registry number)
BARRY CALLEBAUT EURASIA GIDA SANAYI VE TICARET LIMITED SİRKETİ	ORGANİZE SANAYI BÖLGESİ 28. CAD. NO: 7 26110 ESKİŞEHİR Turkey	<p><b>Электронный адрес предоставления счетов:</b> AP_invoices_turkey@barry-callebaut.com</p> <p><b>Электронный адрес для запросов:</b></p>	Ticaret Sicil No: 36464 (Trade registry number)

		AP_queries_turkey@barry-callebaut.co m	
--	--	---	--